

Od Wydawcy

Książka przeznaczona jest do praktycznej nauki języka rosyjskiego. Podaje ponad 500 słów osadzonych w konkretnym kontekście. Ich znaczenie unaocznione jest poprzez obrazki.

Każdą stronę należy czytać w następującym porządku:

Zdania nabiorą znaczenia, jeśli Czytelnik będzie je ze sobą porównywał, co znakomicie ułatwią Mu towarzyszące im obrazki. Nowe słówka nie obciążą nadmiernie Jego pamięci i całą uwagę będzie mógł skupić na tym, w jaki sposób zmianom w zdaniach towarzyszą zmiany znaczenia. W ten sposób nauka języka rosyjskiego będzie bardziej przypominać zabawę niż żmudną pracę.

Stopień trudności będzie wzrastał z każdą stroną i Czytelnik powoli przejdzie od pojedynczych słów do zdań prostych, a od zdań prostych – do złożonych.

Najlepiej pracować jednocześnie nad dwiema–trzema stronami, aż opanuje się zamieszczony tam materiał. Przy korzystaniu z książki należy wyłączyć ze świadomości język ojczysty. Znaczenie zdań podpowiedzą obrazki. Należy próbować zrozumieć po rosyjsku, co oznacza dany obrazek. W ten sposób Czytelnik będzie od początku myślał po rosyjsku, a to jest najlepsza droga do opanowania języka.

Na obrazkach przedstawieni są ludzie, a także zaprezentowane są rośliny, zwierzęta, różnego typu budowle, środki transportu, przedmioty codziennego użytku i artykuły spożywcze. Dzięki obrazkom zostają wychwycone podobieństwa i różnice między ukazanymi obiektami. Książka przybliży czynności dnia powszedniego, takie jak poruszanie się po mieście, przygotowywanie i podawanie posiłków, sprzątanie, robienie zakupów czy wypoczywanie. W książce poprzez obrazki zostały przedstawione nie tylko poszczególne obiekty, ale także pojęcia geograficzne, zjawiska przyrodnicze, prawa fizyki i matematyki czy wielkie odkrycia ludzkości. Książka uczy orientacji w czasie i przestrzeni.

Naukę ułatwiają pytania zamieszczone co trzydzieści–czterdzieści stron, na które Czytelnik może odpowiedzieć, a następnie sprawdzić w kluczu poprawność udzielonych odpowiedzi.

Książkę wieńczy krótki rys gramatyki języka rosyjskiego, a także słowniczek obejmujący słówka wraz z numerami stron, na których zostały zamieszczone przy poszczególnych obrazkach.

PyCCKMM B K3pTMHK3X

npoM3HoiueHne [praiznaszEnije]

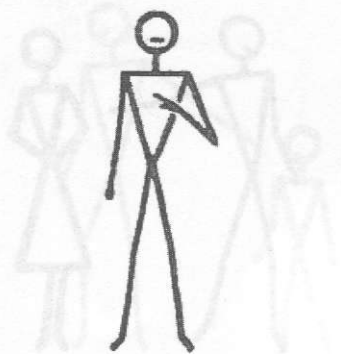
rnacHbie [gLASnyje]

CMMBO/I [slmwaL]	npr6/IM>KeHHbIM K nO/lbCKOMY [pribliżennyj k pOlskamu]	npMMep [primIer]
Aa	[a]	KopoBa [karOwa]
Ee	[ie]	oceHb [Osień]
	De]	exaTb [jEchać]
Ee	[jo]	/lbeT [ljot]
MM	[i]	nuTb [pić]
Oo	[o]	AOM [dom]
yy	[u]	pyna [rukA]
bl	[y]	Mbi/io [mYLa]
33	[e]	3TO [Eta]
10 HD	Ou]	K)6Ka DUпка]
f f	Da]	npA Dard]

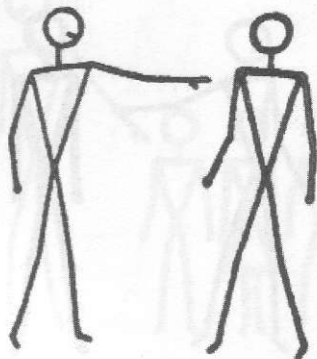
Cor/iacHbie [sagLASnyje]

CMMBO/I [slmwaL]	npr6/iMM<eHHbm K no/ibCKon/iy [pribliżennyj k pOlskamu]	npMMep [primIer]
E 6	[b]	6OK [bok]
Be	[w]	BOfla [wadA]
l"r	[g]	Hora [nagA]
AA	[d]	fIOM [dom]
⋈ ⋈K	[ż]	>KAaTb [źdać]
33	[z]	3MM3 [zimA]
J n	[l] (miękki)	/ieTO [lEta]
	[L] (twardy)	^yHa [LunA]
H H	[n]	HOC [nos]
n n	[p]	nap [par]
Pp	[r]	poi [rot]
Cc	[s]	CBeT [swiet]
TT	[t]	TOPT [tort]
O ɤ	[F]	c)pyKT [frukt]
Xx	[ch]	x/ie6 [chleb]
Uu	[c]	u,BeT [cwiet]
H H	[cz]	nac [czias]
UJ UJ	[sz]	wMTb [szyć]
m m	[szcz]	neTKa [szczlOtkA]
' (miękki dźwięk)	[CZ']	MAM [miacz']
b (miękki dźwięk)	[ń]	MiOHb [ijUń]
[A]		Abipa [dyrA]
[O]	akcent	Aopora [darOga]
[l]		KHura [knlga]

Я [ja]



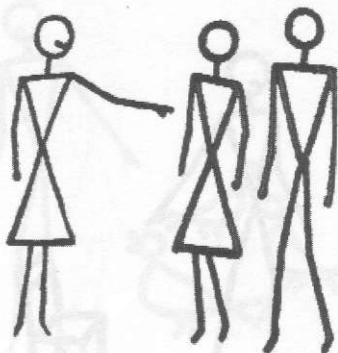
Ты [ty]



Я [ja]



Вы [vy]



OHa B03bMeT LU/iany
 B CBOK) pyKy
 [anA waźmIot szlApu
 w swajU rllku]



OHa 6epeT ee
 [anA bierIot jejO]



OHa B3fl/ia ee B CBOIO pyny
 [anA wziALA jejO w swajU
 rllku]
 OHa BbIXOfIMT M3 KOMHaTbI
 [anA wychOdit is kOmnaty]



OHa BbILU/ia M3 KOMHaTbI
 co w/ianoM UBaHa
 [ana wyszLa is kOmnaty
 sa szlApaj iwAna]



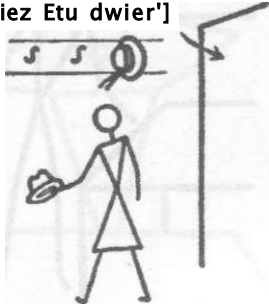
Y Hee B pyKe uj/iana
 [u niejO w rukiE szlApa]

OHa ceMHac B APYOFI
KOMHaTe

[anA siejczlAs w drugOj
kOmnaCie]

OHa BOLL/ia B 3Ty KOMHaTy
nepe3 3Ty A^epb

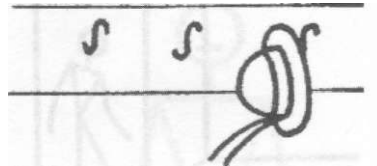
[anA waszLA w Etu kOmnatu
czlEriez Etu dwier']



Y Hee c CO6OM w/iana
[u niejO s sabOj szlApa]

HTO STO?
[szto Eta]

3TO KpKJMKU
[Eta kriucz'kl]

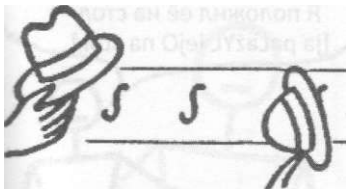


3TO APYAI w/iana
[Eta drugAja szlApa]

OHa BMCMT Ha KpioHKe
[anA wisł na kriucz'kie]

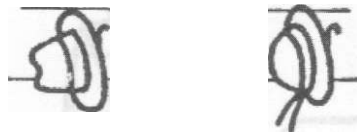
OHa noBecm Limany
1/IBaHa Ha KPKDHOK

[anA pawiEsit szlApu iwAna
na kriuczIOk]



OHa noBecm ee Ha KptonoK
BMecTe c APyroM w/mnoM
[anA pawiEsit jejO na
kriuczIOk wmlEŚcie
s drugOj szlApaj]

OHa nosecki/ia ee Ha
KpKJMKOK
[anA pawlEsiLa jejO na
kriuczIOk]



CeKnac OHa BMCMT BMECTE
c APyrofi tu/ianoM
[siejczlAs anA wisł
wmlEŚcie s drugOj szlApaj]
fpyraa tu/iana – 3TO OAHa
M3 W/lfln AHHbl
[drugAja szlApa – Eta adnA
is szlap Anny]